

## ニュージーランドの漁業海域で働く漁船員の ための重要情報

ようこそニュージーランドへ。お持ちの就労ビザにより、ビザの有効期限が切れるまで、当該ビザが指定する雇用主のもとで、そして指定する職種でニュージーランドの漁業水域で働くことができます。ニュージーランドには、従業員としての権利と外国人労働者が行える活動に関する規則があり、これらを認識しておくことは非常に重要です。

## あなたの権利は以下の通りです

以下は、ニュージーランド海域の漁船に雇用されている外国 人乗組員の法律上の基本的な権利です。

- ニュージーランド海域での雇用に特化した書面による雇用 契約書が交わされ、また、それを自分の母国語に翻訳され た文書を受け取ることになっています。その内容として、 給与の金額、その計算根拠およびその支払い期日が明記さ れることになっています。また、雇用主と意見の相違があ った場合の対処方法を含み、雇用に関するその他の条件の 詳細も明記されることになっています。
- 雇用契約に署名する前に、雇用契約について第三者による アドバイスを求める権利があります。
- ニュージーランドの雇用契約の条件に従って給与が支払われる必要があります。これらの条件は、就労ビザを付与する条件としてニュージーランド移民局が設定した最低要件を満たすか、それを上回るものでなければなりません。
- かかる最低要件は次のとおりです。
  - a. 他に要求をしない限り、雇用主は給与をご自身の名義の ニュージーランドの銀行口座に振り込まれなければなり ません。給与の現金払いを要求することもできます。い ずれの場合も、ニュージーランド滞在中、雇用主は直接 ご自身に給与を支払わなければなりません。
  - b. 雇用主は定められた外国人漁船員最低賃金以上の賃金を 支払わなければなりません。現在の最低料金はニュージ ーランド移民局のウェブサイトで確認できます。ウェブ サイト:immigration.govt.nz/wages.

- c. 雇用期間中、雇用主は平均して少なくとも週 42 時間 の賃金を支払わなければなりません。悪天候などにより、42時間まで働けない場合でも、この金額を支払わなければなりません。
- d. 給与から控除できるのは以下のものに限ります。
  - 食費 食費の控除は実際の費用に基づくことになります。また、その金額は、労働時間に基づいて計算された最低賃金の 10% を超えることはできません。
  - ビザ手数料 ビザ手数料を確認するには immigration.govt.nz/fees または営業時間中に +64 9 914 4100 までお電話ください。
  - ニュージーランドまでの往復航空運賃(雇用主が支払った場合)。
    - ※ 食費、ビザ手数料、航空運賃などの控除がされて も、最終的な給与支払いは勤務時間に基づいて計算 されたニュージーランドの最低賃金を下回ることは できません。
    - ※ 雇用主がテレホンカードやタバコなどの個人的な 出費を立て替えて負担した場合、その返済方法につ いては雇用主と合意することができます。その際は 書面での合意が必要になります。
- e. 宿泊費、健康保険、防護具や防護服の費用など、**給与か ら上記以外の控除は認められません**。
- 雇用契約書で給与額とその計算方法を確認してください。 雇用契約書に記載された給与は上述の最低賃金と同等以上 の賃金であることに注意してください。
- ・ ニュージーランド所有またはニュージーランド国旗を掲げた船舶で働く場合、祝日に働いた場合の追加時給や年次休日手当を受け取る権利がある場合があります。これは、12 か月の勤務後、または雇用終了時に取得することになります。病気のために働けない場合にも、手当を受ける権利がある場合があります。

- 働いた時間すべてに対して賃金が支払われなければなりません。漁業における就労時間はさまざまです。雇用主は従業員の労働時間の記録を保管する義務があり、従業員はそれに署名する必要があります。また、勤務時間についてはご自身で記録しておくこともお勧めします。
- 労働者は安全な環境で働く権利があります。ニュージーランドは労働者に対する暴力や危険な労働条件を認めません。暴力や危険な労働条件に遭遇した場合は、ニュージーランド雇用局または警察に苦情を申し立てることができます。警察またはニュージーランド雇用局があなたに代わって苦情を調査します。
- 怪我をした場合は、雇用主に報告する必要があります。
- 雇用契約には、雇用主との紛争を解決するための手順が記載されています。支払われる金額や生活条件、労働条件に関する紛争が含まれています。雇用に関する問題が発生した場合は、これらの手順を使用して解決するようにしてください。
- 雇用主の間で生じるあらゆる問題について、 **いつでも中立 的な代理人**(雇用されるために利用されるリクルート業者 とは別な者)を求める権利があります。
- これらの問題について詳しく知りたい場合、その他の質問がある場合、または苦情を申し立てたい場合は、次のいずれの方法でお問い合わせください。
  - ニュージーランドの雇用主に連絡する
  - ニュージーランド雇用局のウェブサイト (employment.govt.nz) を参照、または電話でお問い合わせください。電話番号:+64 9 969 2950 (営業時間内)

ニュージーランド雇用局とは雇用関係を担当する政府機関です。営業時間内に電話をし、「Connecting Now」につないでもらって、話す言語を伝えてください。電話を切らずにお待ちください。数分で通訳者が通話に参加します。

- その他、関係組合または他の乗組員代表者に連絡してく ださい。

## あなたの義務は以下の通りです

- 就労ビザに記載されている雇用主のもとで、指定された職種のみで働くことができます。他の職業に就いたり、他の雇用主のために働いたりすると、ビザの条件に違反することになり、国外退去処分の対象となります。
- 就労ビザの有効期限が切れると、ニュージーランドで不法 滞在となり、就労を中止してニュージーランドから出国し なければなりません。ビザの有効期限が切れてから 42 日 以内に、ニュージーランドを出国する義務について移民保 護審判所に異議を申し立てることができます。控訴しない 場合は拘留され、国外退去の処分を受ける可能性がありま す。また、将来ニュージーランドに戻ることができないこ ともあります。
- 在留ステータスについてご質問がある場合は、働いている船を所有するニュージーランドの会社に連絡するか、ニュージーランド移民局に電話でお問い合わせください(電話番号:+6499144100)。英語が話せない場合は、母国語で情報を提供することができます。交換手につながった時に、話す言語を言ってください。電話を切らずにお待ちください。通訳が通話に参加します。つながるまでの間は電話を切らないでください。
- また、ウェブサイトを使って現在のビザの詳細を確認することもできます。ビザ確認サービスウェブサイト: immigration.govt.nz/visa-verification。

## 注意事項

- 陸上での勤務、他の雇用主での勤務はできません。**違反した場合、移民局は国外退去の処分をし、再入国を禁止する 措置を講じます**。上記と異なることを言う人もいますが、 信用しないでください。
- 船を離れて陸上で働くよう勧めてくる人がいたら、船の士官またはニュージーランドの代理店に報告してください。
- 船員手帳の記載情報が常に最新のものであることを確認してください。後の就職や就労ビザにこの情報が必要になる場合があります。

ニュージーランド移民局とニュージーランド雇用局は、ビジネス・イノベーション・雇用省 (MBIE) の部門です。MBIE は、この情報に基づいて行われたいかなる行動の結果、またはいかなる誤りや省略についても責任を負いません。